
[p1]

Mijnheer

M^r Gezelle

Professeur in het Seminarie

tot Rousselare

[p2]

Het is aen Vader onmogelijk voort te schrijven, hij heeft zeer in zijnen rug en moet zoo gestadig hoesten dat hij teenemal onpasselijk geworden is. wij zullen zoo haest wij dat zaed hebben, zenden, uwen boekzack benevens alle andere dingen die gij gevraegt hebt, gij zult zeker best doen van zelf een paer koussen te koopen, te paeschen zullen wij dan zien wat gij nog te kort hebt, hier is het maer geheel verdrietig. Joseph is ziek, Moeder is ook gedurig niet wel, en Vader gij weet hoe het is, ik geloof dat gij ons alle vergeten hebt in uwe gebeden, sedert dat gij tot Rousselare zijt, indien het zoo is, begint maer zeere op nieuw voor ons huijs te lezen, op dat het algouw mag beteren, ik heb gisteren die beeldekens ontvangen van M^r Loeijs¹ ik zal er vooren zorgen.

[p4]

M^r Croutelle heeft agter u gevraegt, gij hebt de groetenissen van M^r Caillou²

Vader zal u ook nog wel schrijven, over uwen botanique maer nu is't hem onmogelik, gij moogt u zulke eene lampe³ koopen, vader peijst dat het niet te veel zal kosten. Moeder is ook verlegen dat gij u zelve zult te kort doen door uwe beschaemdheid aen tafel gij moet zien dat Je niet en vermageret.

.....

- 1 Alfons Loys correspondeerde met Gezelle in verband met neogotische prenten, cf. [zijn brief van 9 januari 1859 aan Gezelle](#) waarin hij informatie geeft over onderhandelingen met John Philp m.b.t. prijzen 'des images de Düsseldorf' (GGA, nr. 3984).
- 2 Het is niet duidelijk over wie het hier gaat. Mogelijkheden zijn de Brugse apotheker François Joseph Pierre Cailliau en diens zoon en oud-seminarist François Henri Xavier Cailliau, hoewel het ook zou kunnen gaan om Leo Van Caille, die lid was van de bisschoppelijke commissie voor kloosterzaken en door Louise zou zijn kunnen aangeschreven in verband met een eventuele intrede.
- 3 De lamp die Guido Gezelle moet hebben opgemerkt op de kamer van baron Gaspar M.C. von Korff zu Harkotten in het grootseminarie te Brugge. Gezelle schrijft erover in zijn [brief van 29 maart 1854](#).

De complimenten van Van Iseghems,⁴ eijndelijk van geheel ons huijsgezin.

Uw toegenegen Zuster

Marie-Louise

Gelieft onze groetenissen te doen aen Mijnheer Felix Huijs,⁵ voormits hij spreek van zijn wijwatervat, t'is t'hopen dat hij er u medegedeel[d] heeft, om te doen gelijk alle christene menschen.

Geluk

.....

4 Het gezin van Joannes (Jan) Jacobus Bernardus Van Iseghem (1769-1849), hovenier, en Isabella Lycke (1780-1859). Zij waren de burenen van de familie Gezelle, en tussen 1849 en 1859 tevens hun huisbaas. (R. Lagrain, De laatste paar jaren van Gezelles ouders te Brugge. In: Biekorf 95, 1995, p. 369-374).

5 Het is niet duidelijk waarom Victor Huys soms Felix genoemd werd, maar het gaat wel degelijk om Victor, die niet alleen een oude schoolvriend van Gezelle was, maar ook een collega aan het Kleinseminarie.

Briefbeschrijving

Verzender	[Gezelle, Pieter-Jan]
Verzender	[Gezelle, Louise]
Ontvanger	Gezelle, Guido
Verzendingsdatum	02/04/1854
Verzendingsplaats	Brugge (Brugge)
Annotatie	Adressant gereconstrueerd op basis van de brieftekst en de signering; handschrift van Pieter-Jan Gezelle en Louise.
Annotatie	Adressant gereconstrueerd op basis van de brieftekst en de signering; handschrift van Pieter-Jan Gezelle en Louise.
Gepubliceerd in	Brieven van, aan en over Gezelle II, p. 6-7 (3b)

Documentbeschrijving

Fysieke bijzonderheden

Drager	dubbel vel, 199x157 wit papiersoort: 3 zijden beschreven; zijde 4 met adres, inkt
Staat	volledig
Vormelijke bijzonderheden	zijde 4 tot omslag gevouwen rode laksluiting en afgescheurde postzegel op adreszijde
Toevoegingen	op zijde 1 links in de bovenrand: Aan G. Gezelle (inkt, hand P.A.)

Bewaargegevens

Land	België
Plaats	Brugge
Bewaarplaats	Guido Gezellearchief
ID Gezellearchief	Aanw. 453 G

Bibliotheekrecord	https://brugge.bibliotheek.be/detail/?itemid=library/v/obbrugge/gezelle/26709
Geschiedenis	27/02/2018, Antwerpen: Teruggave familiebrieven UA

Inhoud

Incipit	We hebben uwe brief van den 29
Tekstsoort	brief
Talen	Nederlands

Gevolgde codeerpraktijk

De tekst werd diplomatisch getranscribeerd, en aangevuld met een editoriale laag.

De oorspronkelijke tekst werd ongewijzigd getranscribeerd; alleen typografische regeleindes en afbrekingstekens, en niet-betekenisvolle witruimte werden genormaliseerd.

Auteursingrepen in de tekst (toevoegingen, schrappingen), en latere redactie-ingrepen (schrappingen, toevoegingen, taalkundige notities) door de lezer werden overgenomen en expliciet gemarkeerd.

Voor een aantal tekstfenomenen werden naast de oorspronkelijke vorm ook editeursingrepen opgenomen in de transcriptie: oplossingen voor niet-gangbare afkortingen en correcties voor manifeste fouten. Daarnaast bevat de transcriptie editeursingrepen ter verbetering van de leesbaarheid (toevoegingen, reconstructies) of ter motivering van transcriptie-beslissingen (aanduiding van onzekere lezingen, weglating van onleesbare tekst). Alle editeursingrepen worden expliciet gemarkeerd.

Colofon

Titel	02/04/1854, Brugge, [Pieter-Jan Gezelle en Louise Gezelle] aan Guido Gezelle
Editeur	Piet Couttenier; Marc Carlier (research); Peter De Baets (research)
Wetenschappelijke leiding	Els Depuydt
Partners	Openbare Bibliotheek Brugge (Guido Gezellearchief); Centrum voor Teksteditie en Bronnenstudie (Koninklijke Academie voor Nederlandse Taal en Letteren); Instituut voor de Studie van de Letterkunde in de Lage Landen (ISLN) (Piet Couttenier, Universiteit Antwerpen); Guido Gezellegenootschap
Uitgever	Guido Gezellearchief, KANTL/CTB
Plaats van uitgave	Brugge, Gent
Publicatiedatum	2024

Beschikbaarheid	Teksten en afbeeldingen beschikbaar onder een Creative Commons Naamsvermelding - Niet Commercieel licentie.
Disclaimer	De editie van de Guido Gezellecorrespondentie is het resultaat van een samenwerkingsproject met vrijwilligers. De databank is in opbouw, aanvullingen en opmerkingen kunnen gemeld worden aan els.depuydt@brugge.be .
Citeren	Een brief kan worden geciteerd als: [Naam van editeur(s)], [brieffschrijver aan briefontvanger, plaats, datum]. In: GezelleBrOn, Wetenschappelijke editie van de correspondentie van Guido Gezelle. [publicatiedatum] Available from World Wide Web: [link]
